HOLEX

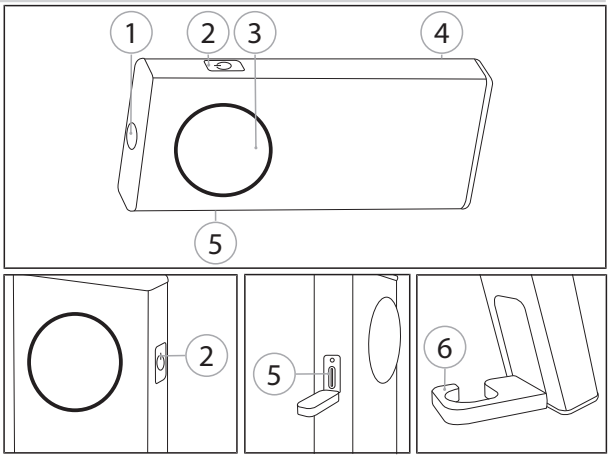
LED-POCKET-ARBEITSLEUCHTE

081576 118

BEDIENUNGSANLEITUNG

User guide | Ръководство за потребителя | Betjeningsvejledning | Käyttöohje | Instructions d'utilisation | Manuale d'uso | Upute za rukovanje | Naudojimo instrukcija | Gebruiksaanwijzing | Instruksjonsbok | Instrukcja obsługi | Manual de instruções | Manual de utilizare | Bruksanvisning | Návod na obsluhu | Navodila za uporabo | Manual de instrucciones | Návod k použití | Kezelési útmutató

A



1. Symbole und Darstellungsmittel

Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
⚠ WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ⓘ	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

2. Geräteübersicht

A

① Spotlicht ② Ein-/Aus-Druckknopf ③ Hauptlicht ④ Magnet-Aufhängehaken ⑤ USB-C Ladeanschluss mit Ladestands-Anzeige

3. Sicherheit

3.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

3.1.1. Akku

⚠ VORSICHT

Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyt.

► Augen- und Körperkontakt vermeiden.

► Bei Kontakt, betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

3.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Akkubetriebene LED-Pocket-Arbeitsleuchte mit Spot- und stufenlos dimmbarem Hauptlicht und Magnet-Aufhängehaken.

- Für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nach IP 30 staubgeschützt.

3.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung oder offenem Feuer aussetzen.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse nicht mehr verwenden.
- Gehäuse nicht öffnen.
- Leuchtmittel nicht austauschen.

4. Inbetriebnahme

4.1. AKKU AUFLADEN

ⓘ *Akku vor erster Verwendung vollständig aufladen.*

✓ Leuchte ausgeschaltet.

1. Leuchte über USB-C-Ladekabel und USB-Netzteil mit Steckdose verbinden.
   ► Ladestands-Anzeige leuchtet rot während Ladevorgang.
   ► Ladevorgang abgeschlossen, wenn Ladestands-Anzeige dauerhaft grün leuchtet.
2. Leuchte von Stromnetz trennen.
3. Abdeckung für Ladeanschluss wieder anbringen.

5. Bedienung

Risikogruppe 1 gemäß EN 62471.

⚠ WARNUNG

Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut

► Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.

► Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.

► Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

5.1. HAUPT- UND SPOTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen.
   ► Spotlicht eingeschaltet.
2. Ein-/Aus-Druckknopf erneut betätigen.
   ► Spotlicht ausgeschaltet.
   ► Hauptlicht in letzter verwendeter Lichtintensität eingeschaltet.
3. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen, um Hauptlicht auszuschalten.

5.2. HAUPTLICHT DIMMEN

1. Hauptlicht einschalten.
2. Ein-/Aus-Druckknopf gedrückt halten bis gewünschte Lichtintensität erreicht ist.
   ► Hauptlicht blinkt, wenn höchste oder niedrigste Lichtintensität erreicht ist.
   ► Lichtintensität wird 5 Sekunden nach Aktivierung gespeichert.

5.3. LEUCHTE BEFESTIGEN

Magnetfuß haftet auf allen glatten, planen, magnetischen Oberflächen. Ausklappbarer Aufhängehaken, um Leuchte aufzuhängen oder Aufhängehaken als Standfuß zu verwenden.

6. Lagerung

Vor Lagerung, Akku vollständig laden. Alle drei Monate nachladen. Bei Temperaturen zwischen -10 °C und +40 °C lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

7. Reinigung

Vor Beginn der Reinigung vom Stromnetz trennen. Mit leicht feuchtem Tuch reinigen. Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

8. Technische Daten

Leuchte

	Hauptlicht	Spotlicht
Lichtstrom	50 – 500 lm	60 lm
Leuchtdauer	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Farbtemperatur	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Schutzart	IP 30	
Temperatur Arbeitsumgebung	-10 °C bis +40 °C	

Akku

Akku	Li-Ion 3,7 V, 1500 mAh
Ladedauer	3 h
Ladespannung DC / -strom Ladegerät	5 V / 1 A

9. Recycling und Entsorgung

Leuchte und Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Landesspezifische Vorschriften zur Entsorgung anwenden. Leuchte und Akku zu einer geeigneten Sammelstelle bringen.

1. Symbols and means of representation

Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
⚠ WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
⚠ CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
ⓘ	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

2. Device overview

A

① Spotlight ② On/Off button ③ Main beam ④ Magnetic suspension hook ⑤ USB-C charging port with charge status display

3. Safety

3.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

3.1.1. Battery

⚠ CAUTION

Leaking electrolyte

Eyes and skin irritation can occur due to leaking, poisonous and corrosive electrolytes.

- ► Avoid contact with your eyes and body.
- ► In the event of contact, rinse out the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor.

3.2. INTENDED USE

Cordless LED pocket work lamp with spotlight and infinitely dimmable main beam and magnetic suspension hook.

- For both industrial and private use.
- Dust-proof to IP 30.

3.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Not suitable for use by children.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not expose to strong heat, direct sunlight or open fire.
- If the casing is damaged, do not continue to use the work lamp.
- Do not open the casing.
- Do not replace the light bulb.

4. Commissioning

4.1. CHARGING THE BATTERY

ⓘ *Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time.*

✓ Torch switched off.

1. Connect torch to socket using USB- charging cable and USB power supply unit.
   - ► The charge status indicator lights up red whilst charging is in progress.
   - ► When charging is complete, the charge status indicator light up continuously green.
2. Disconnect the lamp from the power supply.
3. Fit the cover for the charging port again.

5. Operation

Risk group 1 to EN 62471.

⚠ WARNING

Risk of blinding and injury to the retina

- ► Never look directly into the light beam.
- ► Do not direct light beam at animals' or people's eyes.
- ► In the event of commercial use, the user must be instructed according to the accident prevention regulations.

5.1. SWITCHING THE MAIN AND SPOTLIGHT ON/OFF

1. Press the on/off button.
   - ► The spotlight comes on.
2. Press the on/off button again.
   - ► The spotlight goes out.
   - ► The main beam comes on at the last intensity setting used.
3. Press the On/Off button to switch off the main beam.

5.2. DIMMING THE MAIN BEAM

1. Switch on the main beam.
2. Keep the on/off button pressed until the desired intensity is reached.
   - ► The main beam flashes when the highest or lowest intensity has been reached.
   - ► The light intensity is saved 5 seconds after activation.

5.3. ATTACHING THE LAMP

The magnetic base will stick to all smooth flat magnetic surfaces. Flip-out suspension hook, to hang the lamp up or use the suspension hook as a base.

6. Storage

Before placing the lamp in storage, fully charge the battery. Recharge the battery every three months. Store at temperatures between -10°C and +40°C. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

7. Cleaning

Disconnect from the power supply before starting cleaning. Clean with a slightly damp cloth. Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

8. Technical data

Light

	Main light	Spotlight
Illumination	50 – 500 lm	60 lm
Illumination time	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Colour temperature	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Index of protection	IP 30	
Ambient temperature range	-10 °C to +40 °C	

Rechargeable battery

Rechargeable battery	Li-ion 3.7 V, 1500 mAh
Charging duration	3 h
Charger DC charging voltage/current	5 V / 1 A

9. Recycling and disposal

Torch and rechargeable battery must not be disposed of in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Torch and rechargeable battery must be taken to a suitable collection point.

1. Символи и средства за представяне

Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
⚠ ПОВИШЕНО	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
ⓘ	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

2. Общ преглед на устройството

A

① Прожектор ② Бутон за включване/изключване ③ Основна светлина ④ Магнитна кука за окачване ⑤ USB-C порт за зареждане с индикатор за нивото на зареждане

3. Безопасност

3.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

3.1.1. Акумулаторна батерия

⚠ **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ**

Изтичащ електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащ отровен и изгарящ електролит.

- ► Избягвайте контакт с очите и тялото.
- ► При контакт незабавно измийте засегнатото място с обилно количество вода, потърсете лекар.

3.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Работна джобна LED лампа с акумулаторна батерия, прожектор и безстепенно димиране на основната светлина и магнитна кука за окачване.

- ■ За употреба в промишлени и домашни условия.
- ■ Защита от прах съгласно IP 30.

3.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- ■ Неподходящо за употреба от деца.
- ■ Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- ■ Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина или открит огън.
- ■ Не използвайте повече при повреди по корпуса.
- ■ Не отваряйте корпуса.
- ■ Не сменяйте лампата.

4. Пускане в експлоатация

4.1. ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

ⓘ *Преди първата употреба заредете напълно акумулаторната батерия.*

✓ Лампата е изключена.

1. Свържете лампата към контакта с помощта на USB-C кабела за зареждане и USB адаптера.
   - ► По време на процеса на зареждане индикаторът за нивото на заряда свети червено.
   - ► Процесът на зареждане е завършен, когато индикаторът за нивото на заряда свети постоянно зелено.
2. Изключете лампата от електрическата мрежа.
3. Поставете отново капака на порта за зареждане.

5. Обслужване

Категория на риска 1 съгласно EN 62471.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасност от заслепяване и нараняване на ретината

- ► Никога не гледайте директно в светлинния лъч.
- ► Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора и животни.
- ► При професионална употреба потребителят трябва да бъде инструктиран в съответствие с правилата по техника на безопасност.

5.1. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНАТА И НАСОЧЕНАТА СВЕТЛИНА

1. Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
   - ► Насочената светлина е включена.
2. Натиснете отново бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
   - ► Насочената светлина е изключена.
   - ► Основната светлина се включва на последно използвания интензитет на светлината.
3. Натиснете бутона за Вкл./Изкл., за да изключите основната светлина.

5.2. ДИМИРАНЕ НА ОСНОВНАТА СВЕТЛИНА

1. Включете основната светлина.
2. Натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ., докато се достигне желаната интензивност на светлината.
   - ► Основната светлина мига, когато се достигне най-високата или най-ниската интензивност на светлината.
   - ► Интензитетът на светлината се запаметява 5 секунди след активирането.

5.3. ЗАКРЕПВАНЕ НА ЛАМПАТА

Магнитната опора се задържа на всички гладки, плоски, магнитни повърхности. Сгъваема кука за окачване на лампата или използването ѝ като стойка.

6. Съхранение

Преди прибиране за съхранение заредете напълно акумулаторната батерия. Зареждайте лампата на всеки три месеца. Съхранявайте лампата при температура между -10°C и +40°C. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

7. Почистване

Преди започване на почистване изключете от електрическата мрежа. Почистете с леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

8. Технически данни

Лампа

	Основна светлина	Насочена светлина
Светлинен поток	50 – 500 lm	60 lm
Продължителност на светене	1 - 10 h	9 h
Светодиод	SMD светодиод	SMD светодиод
Цветна температура	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI (индекс на цветопредаване)	70	80
Степен на защита	IP 30	
Температура работна среда	-10 °C до +40 °C	

Акумулаторна батерия

Акумулаторна батерия	Литиевойонна 3,7 V, 1500 mAh
Продължителност на зареждане	3 h
Зарядно напрежение постоянен ток зарядно устройство	5 V/1 A

9. Рециклиране и предаване за отпадъци

Лампа и акумулаторна батерия Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Прилагайте специфичните за страната разпоредби за предаване на отпадъци. Лампа и акумулаторна батерия предавайте в подходящ събирателен пункт.

1. Symboler og visninger

Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
⚠ ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
⚠ FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
ⓘ	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

2. Oversigt over enheden

A

① Spotlys ② Tænd/sluk-trykknap ③ Hovedlys ④ Magnetisk ophængskrog ⑤ USB-C-ladetilslutning med ladetilstandsvisning

3. Sikkerhed

3.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

3.1.1. Akku

⚠ **FORSIGTIG**

Udslip af elektrolyt

Øjen- og hudirritationer som følge af udslip af giftig og ætsende elektrolyt.

- ► Undgå øjen- og kropskontakt.
- ► I tilfælde af kontakt, skal det pågældende sted øjeblikkeligt skylles med masser af vand, og der skal opsøges en læge.

3.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Batteridrevet LED-Pocket-arbejdslampe med spot- og trinløst dæmpbart hovedlys og magnetisk ophængskrog.

- ■ Til både industriel og privat brug.
- ■ Støvbeskyttet iht. IP 30.

3.3. UKORREKT ANVENDELSE

- ■ Må ikke anvendes af børn.
- ■ Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- ■ Må ikke udsættes for kraftig varme, direkte solstråling eller åben ild.
- ■ Må ikke længere benyttes, hvis kabinettet er beskadiget.
- ■ Kabinettet må ikke åbnes.
- ■ Lyskilden må ikke udskiftes.

4. Idrifttagning

4.1. OPLADNING AF BATTERIET

ⓘ *Batteriet skal oplades helt, før første ibrugtagning.*

✓ Lampen er slukket.

1. Forbind lampen til stikkontakten vha. USB-C-ladekablet og USB-strømforsyningen.
   - ► Ladetilstandsvisningen lyser rødt under opladningen.
   - ► Opladningen er færdig, når ladetilstandsvisningen permanent lyser grønt.
2. Kobl lygten fra elnettet.
3. Sæt afdækningen til ladetilslutningen på igen.

5. Betjening

Risikogruppe 1 iht. EN 62471.

⚠ **ADVARSEL**

Fare for blænding og beskadigelse af nethinden

- ► Se ikke direkte ind i lysstrålen.
- ► Peg ikke lysstrålen mod øjnende af hverken mennesker eller dyr.
- ► Ved erhvervsmæssig anvendelse skal brugeren oplæres i henhold til bestemmelser om forebyggelse af ulykker.

5.1. TÆNDING OG SLUKNING AF HOVED- OG SPOTLYSET

1. Tryk på tænd/sluk-trykknappen.
   - ► Spotlyset er tændt.
2. Tryk på tænd/sluk-trykknappen igen.
   - ► Spotlyset er slukket.
   - ► Hovedlyset tændes med den sidst brugte lysintensitet.
3. Tryk på tænd/sluk-trykknappen for at slukke for hovedlyset.

5.2. DÆMPNING AF HOVEDLYS

1. Tænd for hovedlyset.
2. Hold tænd/sluk-trykknappen nede, indtil den ønskede lysintensitet er nået.
   - ► Hovedlyset blinker, når den højeste eller den laveste lysintensitet er nået.
   - ► Lysintensiteten gemmes 5 sekunder efter aktiveringen.

5.3. FASTGØRELSE AF LAMPEN

Magnetfoden klæber på alle glatte, plane og magnetiske overflader. Ophængskrog, der kan klappes ud, til ophængning af lampen eller brug af ophængskrogen som fod.

6. Opbevaring

Akkuet skal oplades helt, før opbevaring. Skal genoplades helt efter tre måneder. Skal opbevares i temperaturer mellem -10 °C og +40 °C. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

7. Rengøring

Før påbegyndelse af rengøringen, skal elnettet frakobles. Rengør med en let fugtig klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

8. Tekniske data

Lampe

	Hovedlys	Spotlys
Lysstrøm	50 – 500 lm	60 lm
Brændetid	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Farvetemperatur	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Kapslingsklasse	IP 30	
Temperatur i arbejdsomgivelserne	-10 °C til +40 °C	

Batteri

Batteri	Li-ion 3,7 V, 1500 mAh
Opladningstid	3 h
Laderens ladespænding/-strøm DC	5 V / 1 A

9. Genbrug og bortskaffelse

Lygte og akku Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Følg de nationale forskrifter for bortskaffelse. Lygte og akku afleveres hos et egnet indsamlingssted.

1. Symbolit ja varoitukset

Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitussymbolit	Merkitys
VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
i	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

2. Laitteen yleiskuva

A

① Kohdevalo ② Virtapainike ③ Päävalo ④ Magneettinen ripustuskoukku ⑤ USB-C-latausliitäntä, jossa lataustilan näyttö

3. Turvallisuus

3.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

3.1.1. Akku

VARO

Elektrolyyttivuoto

Vuotava myrkyllinen ja syövyttävä elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa.

► Vältä kosketusta silmiin ja kehoon.

► Pese kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.

3.2. KÄYTTÖTARKOITUS

Akkukäyttöisessä taskukokoisessa LED-työvalaisimessa on pistevalo ja portaattomasti himmennettävä päävalo sekä magneettinen ripustuskoukku.

- Teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- Suojattu pölyltä IP 30 -luokituksen mukaisesti.

3.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Ei sovellu lasten käyttöön.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä altista voimakkaalle kuumuudelle, auringonpaisteelle tai avotulelle.
- Käyttöä ei saa jatkaa, jos runko vioittuu.
- Älä avaa runkoa.
- Älä vaihda lamppua.

4. Käyttöönotto

4.1. AKUN LATAAMINEN

i *Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä täyteen.*

✓ Valaisin on sammutettu.

1. Yhdistä valaisin USB-C-latauskaapelin ja USB-verkkolaitteen kautta pistorasiaan.
   ► Lataustilan näyttö on punainen lataamisen aikana.
   ► Lataus on päättynyt, kun lataustilan näytön väri on jatkuvasti vihreä.
2. Erota valaisin sähköverkosta.
3. Kiinnitä latausliitännän suojus takaisin paikoilleen.

5. Käyttö

Riskiryhmä 1 EN 62471 -standardin mukaisesti.

VAROITUS

Häikäisyvaara ja verkkokalvon vaurioitumisen vaara

► Älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen.

► Älä suuntaa valonsädettä ihmisten ja eläinten silmiin.

► Ammattikäytössä käyttäjää on opastettava tapaturmantorjuntamääräysten mukaisesti.

5.1. PÄÄ- JA PISTEVALON PÄÄLLE- JA POISKYTKEMINEN

1. Paina virtapainiketta.
   ► Pistevalo on kytketty päälle.
2. Paina virtapainiketta uudelleen.
   ► Pistevalo on kytketty pois päältä.
   ► Päävalo on kytketty päälle viimeksi käytetyssä valaistusvoimakkuudessa.
3. Paina virtapainiketta, kun haluat sammuttaa päävalon.

5.2. PÄÄVALON HIMMENTÄMINEN

1. Sytytä päävalo.
2. Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes haluttu valoteho on saavutettu.
   ► Päävalo vilkkuu, kun suurin tai pieni valoteho on saavutettu.
   ► Valoteho tallennetaan viisi sekuntia aktivoinnin jälkeen.

5.3. VALAISIMEN KIINNITTÄMINEN

Magneettijalusta tarttuu kaikkiin sileisiin, tasaisiin, magneettisiin pintoihin. Taitettava ripustuskoukku valaisimen ripustamista varten tai ripustuskoukun käyttöön jalustana.

6. Säilytys

Lataa akku täyteen ennen säilytystä. Lataa kolmen kuukauden välein.
Säilytyslämpötila on -10 °C - +40 °C. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

7. Puhdistus

Irrota sähköverkosta ennen puhdistuksen aloittamista. Puhdista nihkeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Tekniset tiedot

Valaisin

	Päävalo	Kohdevalo
Valovirta	50 - 500 lm	60 lm
Valaisuaika	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Värilämpötila	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Suojausluokka	IP 30	
Työympäristön lämpötila	-10 °C - +40 °C	

Akku

Akku	Li-ion 3,7 V, 1500 mAh
Latausaika	3 h
Latausjännite DC /-virta laturi	5 V / 1 A

9. Kierrätys ja hävittäminen

Valaisin ja akku älä hävitä kotitalousjätteen mukana. Noudata hävittämisessä maakohtaisia määräyksiä. Valaisin ja akku on vietävä soveltuvaan keräyspisteeseen.

1. Symboles et représentations

Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
⚠ AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠ ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
ⓘ	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

2. Aperçu de l'appareil

A

① Eclairage ponctuel ② Bouton-poussoir Marche/Arrêt ③ Eclairage principal ④ Crochet de suspension magnétique ⑤ Port de charge USB-C avec indicateur de niveau de charge

3. Sécurité

3.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

3.1.1. Batterie

⚠ ATTENTION

Fuite d'électrolyte

Irritation des yeux et de la peau en raison de la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.

- ► Eviter tout contact avec les yeux et le corps.
- ► En cas de contact, laver immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau, consulter un médecin.

3.2. UTILISATION NORMALE

Lampe de travail de poche à LED à fonctionnement sur batterie, avec éclairage ponctuel, éclairage principal à intensité variable et crochet de suspension magnétique.

- Pour un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière suivant IP 30.

3.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à une flamme nue.
- Ne plus utiliser si le boîtier est endommagé.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas remplacer l'ampoule.

4. Mise en service

4.1. CHARGE DE LA BATTERIE

ⓘ *Charger complètement la batterie avant la première utilisation.*

✓ Lampe éteinte.

1. Brancher la lampe sur la prise à l'aide du câble de charge USB-C et du bloc d'alimentation USB.
   - ► L'indicateur de niveau de charge s'allume en rouge pendant la charge.
   - ► La charge est terminée lorsque l'indicateur de niveau de charge reste allumé en vert.
2. Débrancher la lampe du secteur.
3. Remettre en place le couvercle du port de charge.

5. Utilisation

Groupe de risque 1 suivant EN 62471.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine

- ► Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- ► Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- ► En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

5.1. ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PRINCIPAL ET PONCTUEL

1. Actionner le bouton-poussoir Marche/Arrêt.
   - ► L'éclairage ponctuel s'allume.
2. Actionner de nouveau le bouton-poussoir Marche/Arrêt.
   - ► L'éclairage ponctuel s'éteint.
   - ► L'éclairage principal s'allume à la dernière intensité lumineuse utilisée.
3. Appuyer sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour éteindre l'éclairage principal.

5.2. GRADATION DE L'ÉCLAIRAGE PRINCIPAL

1. Allumer l'éclairage principal.
2. Maintenir le bouton-poussoir Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'intensité lumineuse souhaitée soit atteinte.
   - ► L'éclairage principal clignote lorsque l'intensité lumineuse maximale ou minimale est atteinte.
   - ► L'intensité lumineuse est mémorisée 5 secondes après l'activation.

5.3. FIXATION DE LA LAMPE

La base magnétique adhère sur toutes les surfaces lisses, planes et magnétiques. Utiliser le crochet de suspension rabattable pour accrocher la lampe ou se servir du crochet de suspension comme pied.

6. Stockage

Charger complètement la batterie avant le stockage. Recharger tous les trois mois. Stocker à des températures comprises entre -10 °C et +40 °C. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

7. Nettoyage

Débrancher du secteur avant le nettoyage. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

8. Caractéristiques techniques

Lampe

	Eclairage principal	Eclairage ponctuel
Flux lumineux	50 – 500 lm	60 lm
Durée d'éclairage	1 - 10 h	9 h
LED	LED CMS	LED CMS
Température de couleur	5 500 - 6 500 K	5 500 - 6 500 K
CRI	70	80
Indice de protection	IP 30	
Température de l'environnement de travail	-10 °C à +40 °C	

Batterie

Batterie	Li-Ion 3,7 V, 1500 mAh
Durée de charge	3 h
Tension/courant de charge c.c. du chargeur	5 V / 1 A

9. Recyclage et mise au rebut

Ne pas jeter Lampe et batterie dans les ordures ménagères. Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Déposer Lampe et batterie dans un centre de collecte approprié.

1. Simboli e mezzi di rappresentazione

Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
⚠ AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
⚠ ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
ⓘ	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

2. Panoramica dell'apparecchio

A

① Faretto ② Pulsante on/off ③ Luce principale ④ Gancio magnetico ⑤ Attacco di ricarica USB-C con indicazione dello stato di carica

3. Sicurezza

3.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

3.1.1. Batteria

⚠ **ATTENZIONE**

Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- ► Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- ► In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

3.2. USO PREVISTO

Lampada da lavoro tascabile a LED a batteria, con faretto e luce principale a luminosità variabile regolabile in continuo e gancio magnetico.

- Per uso privato e industriale.
- Protezione IP 30 contro la polvere.

3.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non adatta all'uso da parte dei bambini.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti o fiamme libere.
- Interrompere l'utilizzo se l'alloggiamento è danneggiato.
- Non aprire l'alloggiamento.
- Non sostituire le lampadine.

4. Messa in funzione

4.1. CARICAMENTO DELLA BATTERIA

ⓘ *Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.*

✓ Lampada spenta.

1. Collegare la lampada alla presa tramite cavo di carica USB-C e alimentatore USB.
   - ► Durante il processo di ricarica, il display di visualizzazione dello stato di carica diventa rosso.
   - ► La procedura è terminata quando la spia dell'indicazione dello stato di carica rimane verde fissa.
2. Scollegare la lampada dalla rete elettrica.
3. Riposizionare la copertura dell'attacco di ricarica.

5. Utilizzo

Gruppo di rischio 1 a norma EN 62471.

⚠ **AVVERTENZA**

Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina

- ► Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- ► Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- ► In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

5.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI LUCE PRINCIPALE E FARETTO

1. Azionare il pulsante On/Off.
   - ► Faretto acceso.
2. Azionare nuovamente il pulsante On/Off.
   - ► Faretto spento.
   - ► Luce principale accesa con l'ultima intensità utilizzata.
3. Azionare il pulsante On/Off per spegnere la luce principale.

5.2. REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DELLA LUCE PRINCIPALE

1. Accendere la luce principale.
2. Tenere premuto il pulsante On/Off fino al raggiungimento dell'intensità della luce desiderata.
   - ► La luce principale lampeggia quando è raggiunta l'intensità della luce più alta o più bassa.
   - ► L'intensità della luce resta in memoria per 5 secondi dopo l'attivazione.

5.3. FISSAGGIO DELLA LAMPADA

La base magnetica aderisce su tutte le superfici lisce, piane e magnetiche. Usare il gancio estraibile per agganciare la lampada o come base di appoggio.

6. Stoccaggio

Caricare completamente la batteria prima dello stoccaggio. Ricaricare ogni tre mesi. Conservare a una temperatura compresa tra -10 °C e +40 °C. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

7. Pulizia

Scollegare dalla rete elettrica prima di procedere con la pulizia. Pulire con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

8. Dati tecnici

Lampada

	Luce principale	Faretto
Corrente d'illuminazione	50 – 500 lm	60 lm
Durata dell'illuminazione	1 - 10 h	9 h
LED	LED SMD	LED SMD
Temperatura cromatica	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Tipo di protezione	IP 30	
Temperatura dell'ambiente di lavoro	da -10 °C a +40 °C	

Batteria

Batteria	Ioni di litio 3,7 V, 1500 mAh
Durata della carica	3 h
Tensione di carica DC / corrente di carica del caricabatterie	5 V / 1 A

9. Riciclaggio e smaltimento

Lampada e batteria Non smaltire nei rifiuti domestici. Osservare le norme locali in materia di smaltimento. Lampada e batteria Depositare presso un punto di raccolta idoneo.

1. Simboli i znakovlje

Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
⚠ UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
⚠ OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
ⓘ	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

2. Pregled uređaja

A

① Reflektor ② tipkalo za uključivanje/isključivanje ③ glavno svjetlo ④ magnetske kuke za prihvat ⑤ USB-C priključak za punjenje s prikazom stanja napunjenosti

3. Sigurnost

3.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

3.1.1. Baterija

⚠ OPREZ

Istjecanje elektrolita

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja otrovnog i nagrizajućeg elektrolita.

► Izbjegavajte kontakt s očima i tijelom.

► U slučaju kontakta, odmah isperite pogođeno mjesto s puno vode, potražite liječničku pomoć.

3.2. NAMJENSKA UPOTREBA

LED akumulatorska džepna radna svjetiljka s reflektorskim glavnim svjetlom koje se može kontinuirano prigušivati i magnetnom kukicom za vješanje.

- Za industrijsku i privatnu uporabu.
- Razine zaštite od prašine IP 30.

3.3. NEPROPISNA UPOTREBA

- Djeci nije dopuštena uporaba.
- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili otvorenom plamenu.
- U slučaju oštećenja kućišta prekinite upotrebu.
- Ne otvarajte kućište.
- Ne mijenjajte rasvjetno tijelo.

4. Puštanje u rad

4.1. PUNJENJE BATERIJE

ⓘ *Bateriju u potpunosti napuniti prije prve upotrebe.*

✓ Svjetiljka isključena.

1. Spojite svjetiljku na utičnicu pomoću USB kabela za punjenje i USB napajanja.
   ► Indikator stanja napunjenosti svijetli crveno tijekom punjenja.
   ► Postupak punjenja dovršen je kad indikator stanja napunjenosti neprekidno svijetli zeleno.
2. Svjetiljku odvojite od sustava napajanja.
3. Vratite poklopac za priključak za punjenje.

5. Rukovanje

Grupa rizika 1 prema EN 62471.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od zasljepljivanja i ozljeda mrežnice

► Nikad nemojte gledati izravno u svjetlosni snop.

► Svjetlosni snop nemojte usmjeravati u oči ljudi ili životinja.

► U slučaju poslovne upotrebe korisnika treba uputiti u skladu s propisom o sprječavanju nesreća.

5.1. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE GLAVNOG I REFLEKTORSKOG SVJETLA

1. Pritisnuti gumb za uključivanje/isključivanje.
   ► Reflektorsko svjetlo uključeno.
2. Ponovno pritisnuti gumb za uključivanje/isključivanje.
   ► Reflektorsko svjetlo isključeno.
   ► Glavno svjetlo uključeno na posljednje upotrijebljenom intenzitetu svjetlosti.
3. Pritisnuti gumb za uključivanje/isključivanje za isključivanje glavnog svjetla.

5.2. PRIGUŠAVANJE GLAVNOG SVJETLA

1. Uključite glavno svjetlo.
2. Držite gumb za uključivanje / isključivanje pritisnutim dok se ne postigne željeni intenzitet svjetlosti.
   ► Glavno svjetlo trepće kad se postigne najveći ili najmanji intenzitet svjetlosti.
   ► Intenzitet svjetlosti sprema se 5 sekundi nakon aktivacije.

5.3. PRIKLJUČIVANJE SVJETILJKE

Magnetsko postolje prianja na sve glatke, ravne, magnetske površine. Preklopite kuku za ovjes kako biste objesili svjetiljku ili koristite kuke za ovjes kao postolje.

6. Skladištenje

Prije skladištenja u potpunosti napuniti bateriju. Ponovno napuniti svaka tri mjeseca. Čuvati na temperaturama od -10 °C do +40 °C. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

7. Čišćenje

Prije čišćenja prekinuti vezu s električnom mrežom. Čistiti lagano namočenom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

8. Tehnički podaci

Svjetiljka

	Glavno svjetlo	Reflektor
Svjetlosni tok	50 – 500 lm	60 lm
Trajanje osvjetljenja	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Temperatura boje	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Vrsta zaštite	IP 30	
Temperatura radnog okruženja	-10 °C do +40 °C	

Baterija

Baterija	Litij-ionska 3,7 V, 1500 mAh
Trajanje punjenja	3 h
Napon punjenja istosmjerni / struje punjača	5 V / 1 A

9. Recikliranje i zbrinjavanje

Svjetiljka i baterija Ne odlažite u kućanski otpad. Kod zbrinjavanja se pridržavajte važećih propisa. Svjetiljka i baterija odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.

1. Simboliai ir vaizdavimo priemonės

Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
⚠ ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
⚠ PERSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
ⓘ	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be trikčių.

2. Įrenginio apžvalga

A

① Taškinis apšvietimas ② Įjungimo / išjungimo mygtukas ③ Pagrindinė šviesa ④ Magnetinis kablys ⑤ USB-C įkrovimo jungtis su įkrovimo lygio indikatoriumi

3. Sauga

3.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

3.1.1. Akumuliatorinis

⚠ **PERSPĖJIMAS**

Išsiliejęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliejusio nuodingo ir dirginančio elektrolito.

- ► Venkite sąlyčio su akimis ir kūnu.
- ► Sąlyčio paveiktą vietą iškart nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

3.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis LED kišeninis šviestuvas, koncentruotas ir pritemdomas apšvietimas, komplekte yra magnetinis kablys.

- Skirtas naudoti pramonėje ir privačiame sektoriuje.
- Apsaugotas nuo dulkių pagal IP 30.

3.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Žibintuvėlis netinkamas naudotis vaikams.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių ar atviros liepsnos.
- Nenaudokite korpuso, jei jis pažeistas.
- Korpuso neatidarykite.
- Nekeiskite apšvietimo priemonių.

4. Paleidimas eksploatuoti

4.1. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

ⓘ *Prieš pirmą naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių.*

✓ Šviestuvas išjungtas.

1. Prijunkite šviestuvą prie lizdo naudodami USB-C įkrovimo laidą ir USB maitinimo bloką.
   - ► Kol akumuliatorius įkraunamas, tol įkrovimo būsenos indikatorius šviečia raudonai.
   - ► Įkrovimo procesas baigtas, kai įkrovimo būsenos indikatorius šviečia žaliai.
2. Atjunkite šviestuvą nuo maitinimo lizdo.
3. Vėl uždėkite įkrovimo jungties dangtelį.

5. Valdymas

Rizikos grupė 1 pagal EN 62471.

⚠ **ĮSPĖJIMAS**

Apakinimo ir tinklainės pažeidimo pavojus

- ► Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
- ► Šviesos spindulio nenukreipkite į žmones ir gyvūnus.
- ► Norėdamas žibintuvėlį naudoti komerciniais tikslais, naudotojas turi būti instruktuojamas pagal nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles.

5.1. STANDARTINIO IR KONCENTRUOTO APŠVIETIMO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

1. Spausti įjungimo/išjungimo mygtuką.
   - ► Įjungtas koncentruotas apšvietimas.
2. Dar kartą spausti įjungimo/išjungimo mygtuką.
   - ► Įjungtas koncentruotas apšvietimas.
   - ► Įjungtas standartinis apšvietimas bus tokio paties stiprio, kaip ir paskutinį kartą.
3. Norėdami išjungti koncentruotą apšvietimą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

5.2. PAGRINDINIO APŠVIETIMO PRITEMDYMAS

1. Įjunkite pagrindinį apšvietimą.
2. Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką žemyn, kol pasieksite norimą apšvietimo intensyvumą.
   - ► Šviesa mirksi, kai pasiekiamas didžiausias arba mažiausias apšvietimo intensyvumas.
   - ► Apšvietimo intensyvumas išsaugomas praėjus 5 sekundėms po įjungimo.

5.3. ŠVIESTUVO TVIRTINIMAS

Magnetinis padas prikimba prie visų lygių, plokščių, magnetinių paviršių. Sulankstomas pakabos kablys, ant kurio galima pakabinti šviestuvą arba naudoti pakabos kablį kaip stovą.

6. Laikymas

Prieš sandėliuodami pilnai įkraukite akumuliatorių. Įkraukite kas tris mėnesius. Kai sandėliavimo temperatūra tarp -10 °C ir +40 °C. Nelaikykite šalia ėsdinančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

7. Valymas

Prieš pradėdami darbą, atjunkite prietaisus nuo tinklo. Nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.

8. Techniniai duomenys

Šviestuvas

	Pagrindinė apšvietimas	Taškinė šviesa
Šviesos srautas	50 – 500 lm	60 lm
Švietimo trukmė	1 - 10 h	9 h
LED šviesos diodas	SMD-LED	SMD-LED
Apšvietimo spalvinė temperatūra	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Apsaugos klasė	IP 30	
Darbo aplinkos temperatūra	-10 °C iki +40 °C	

Akumuliatorius

Akumuliatorius	Ličio jonai, 3,7 V, 1500 mAh
Veikimo trukmė įkrovus	3 h
Įkrovimo įtampa DC / srovės įkroviklis	5 V / 1 A

9. Perdirbimas ir šalinimas

Šviestuvas ir akumuliatorius neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Taikykite utilizavimo taisykles, galiojančias toje šalyje. Šviestuvas ir akumuliatorius utilizuoti tam skirtoje surinkimo aikštelėje.

1. Symbolen en aanduidingsmiddelen

Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
⚠ WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
⚠ VOORZICHTIG	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
ⓘ	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

2. Apparaatoverzicht

A

① Spotlight ② Aan-uit-drukknop ③ Hoofdverlichting ④ Magneet-ophanghaak ⑤ USB-C-laadaansluiting met weergave van ladingsniveau

3. Veiligheid

3.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

3.1.1. Accu

⚠ VOORZICHTIG

Uitstromende elektrolyt

Oog- en huidirritaties door uitstromende, giftige en bijtende elektrolyt.

- ► Contact met ogen en lichaam vermijden.
- ► Bij contact de desbetreffende plek onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

3.2. REGLEMENTAIR GEBRUIK

Op accu werkende led-pocket-werklamp met spotlight en traploos dimbare hoofdverlichting en magneet-ophanghaak.

- ■ Voor industrieel en particulier gebruik.
- ■ Conform IP 30 beschermd tegen stof.

3.3. ONJUIST GEBRUIK

- ■ Niet geschikt om door kinderen te worden gebruikt.
- ■ Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- ■ Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht of open vuur.
- ■ Bij beschadigingen aan de behuizing niet meer gebruiken.
- ■ Behuizing niet openen.
- ■ Lichtbron niet vervangen.

4. Ingebruikneming

4.1. ACCU OPLADEN

ⓘ *De accu vóór het eerste gebruik volledig opladen.*

✓ Lamp uitgeschakeld.

1. De lamp via USB-C-laadkabel en USB-netadapter met contactdoos verbinden.
   - ► De weergave van het ladingsniveau brandt rood tijdens opladen.
   - ► Het laden is afgesloten als de weergave van het ladingsniveau permanent groen brandt.
2. De lamp loskoppelen van het lichtnet.
3. De afdekking voor de laadaansluiting weer aanbrengen.

5. Bediening

Risicogroep 1 volgens EN 62471.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor verblinding en netvliesletsel

- ► Nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken.
- ► Lichtstraal niet op ogen van mensen en dieren richten.
- ► Bij commercieel gebruik moet de gebruiker overeenkomstig de voorschriften ter voorkoming van ongevallen worden geïnstrueerd.

5.1. HOOFDVERLICHTING EN SPOTLIGHT IN- EN UITSCHAKELEN

1. Aan-/uit-drukknop bedienen.
   - ► Spotlight ingeschakeld.
2. Aan-/uit-drukknop opnieuw bedienen.
   - ► Spotlight uitgeschakeld.
   - ► Hoofdverlichting in laatst gebruikte lichtintensiteit ingeschakeld.
3. Aan-/uit-drukknop bedienen om hoofdverlichting uit te schakelen.

5.2. HOOFDVERLICHTING DIMMEN

1. De hoofdverlichting inschakelen.
2. De aan-uit-drukknop ingedrukt houden tot de gewenste lichtintensiteit is bereikt.
   - ► De hoofdverlichting knippert als de hoogte of laagste lichtintensiteit is bereikt.
   - ► De lichtintensiteit wordt 5 seconden na activering opgeslagen.

5.3. LAMP BEVESTIGEN

De magneetvoet hecht op alle gladde, vlakke, magnetische oppervlakken. Uitklapbare ophanghaak om lamp op te hangen of ophanghaak als voet te gebruiken.

6. Opslag

De accu volledig opladen voordat deze wordt opgeslagen. Om de drie maanden bijladen. Bij temperaturen tussen -10 °C en +40 °C opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

7. Reiniging

Voor aanvang van de reiniging van het stroomnet loskoppelen. Met licht bevochtigde doek reinigen. Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Technische gegevens

Lamp

	Hoofdverlichting	Spotlight
Lichtstroom	50 – 500 lm	60 lm
Brandduur	1 - 10 h	9 h
Led	SMD-led	SMD-led
Kleurtemperatuur	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Beschermklasse	IP 30	
Temperatuur werkomgeving	-10 °C tot +40 °C	

Accu

Accu	Li-ion 3,7 V, 1500 mAh
Oplaadduur	3 h
Laadspanning DC /-stroom lader	5 V / 1 A

9. Recycling en afvoer

Lamp en accu niet in het huisvuil weggooien. De landspecifieke voorschriften voor afvoer toepassen. Lamp en accu naar een geschikt verzamelpunt brengen.

1. Symboler og visningsmidler

Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
⚠ ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
⚠ FORSIKTIG	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
ⓘ	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

2. Apparatoversikt

A

① Spotlight ② PÅ/AV-knapp ③ Hovedlys ④ Magnetisk opphengskrok ⑤ USB-C ladetilkobling med ladenivåindikator

3. Sikkerhet

3.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

3.1.1. Batteri

⚠ **FORSIKTIG**

Elektrolyttlekkasje

Irritasjon av øyne og hud på grunn av at det lekker giftig og etsende elektrolytt.

► Unngå kontakt med øyne og kropp.

► Ved kontakt må det berørte stedet straks vaskes med mye vann; oppsøk lege.

3.2. KORREKT BRUK

Arbeids-lommelykt med LED-lys og oppladbart batteri med spotlys og trinnløst dimbart hovedlys, magnet-opphengskrok.

- Til industriell og privat bruk.
- Beskyttet mot støv i henhold til IP 30.

3.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke egnet til å brukes av barn.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Skal ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys eller åpen ild.
- Skal ikke brukes ved skader på huset.
- Huset skal ikke åpnes.
- Lyspærene skal ikke skiftes ut.

4. Oppstart

4.1. LADE BATTERIET

ⓘ *Batteriet skal lades fullstendig opp før første bruk.*

✓ Slå av lykten.

1. Koble lykten til en stikkontakt via USB-ladekabel og USB-nettadapter.
   ► Indikatoren for ladestatus lyser rødt under ladingen.
   ► Ladingen er fullført når indikatoren for ladestatus lyser permanent grønt.
2. Koble lykten fra strømnettet.
3. Sett på plass igjen dekselet for ladetilkoblingen.

5. Betjening

Risikogruppe 1 i samsvar med NS-EN 62471.

⚠ **ADVARSEL**

Fare for blending, og fare for skader på netthinnen

► Se aldri rett inn i lysstrålen.

► Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.

► Ved yrkesmessig bruk må brukeren instrueres iht. forskrift om forebygging av ulykker.

5.1. SLÅ HOVED- OG SPOTLYS PÅ OG AV

1. Trykk på PÅ/AV-knappen.
   ► Spotlyset er slått på.
2. Trykk på PÅ/AV-knappen igjen.
   ► Spotlyset er slått av.
   ► Hovedlyset er slått på med sist brukte lysintensitet.
3. Trykk på PÅ/AV-trykknappen for å slå av hovedlyset.

5.2. DIMME HOVEDLYSET

1. Slå hovedlyset på.
2. Hold PÅ/AV-trykknappen inne til ønsket lysintensitet er nådd.
   ► Hovedlyset blinker når den høyeste eller laveste lysintensiteten er nådd.
   ► Lysintensiteten lagres 5 sekunder etter aktivering.

5.3. MONTERE LYKTEN

Magnetfoten sitter fast på alle glatte, flate, magnetiske overflater. Utfellbar opphengskrok for opphenging av lykten, eller bruk av opphengskroker som stativ.

6. Lagring

Lad batteriet fullstendig opp før lagring. Skal lades igjen hver tredje måned. Lagres ved temperaturer mellom -10 °C og +40 °C. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

7. Rengjøring

Koble fra strømnettet før rengjøring startes. Rengjør med en litt fuktig klut. Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Tekniske data

Lykt

	Hovedlys	Spotlys
Lysstrøm	50-500 lm	60 lm
Lystid	1-10 t	9 t
LED	SMD-LED	SMD-LED
Fargetemperatur	5500-6500 K	5500-6500 K
CRI	70	80
Type vern	IP 30	
Temperatur arbeidsomgivelser	-10 °C til +40 °C	

Oppladbart batteri

Oppladbart batteri	Li-Ion 3,7 V, 1500 mAh
Ladetid	3 t
Ladespenning DC /-strøm lader	5 V / 1 A

9. Resirkulering og avfallshåndtering

Lykt og oppladbart batteri skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Overhold nasjonale forskrifter om avfallshåndtering. Lykt og oppladbart batteri skal leveres inn til egnet deponi.

1. Symbole i środki prezentacji informacji

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
⚠ OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
⚠ PRZESTROGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
ⓘ	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

2. Przegląd części urządzenia

A

① Światło punktowe ② Przycisk włączający/wyłączający ③ Światło główne ④ Magnetyczny hak do zawieszania ⑤ Przyłącze do ładowania USB-C ze wskaźnikiem stanu naładowania

3. Bezpieczeństwo

3.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

3.1.1. Akumulatory

⚠ PRZESTROGA

Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekający trujący i żrący elektrolit.

► Unikać kontaktu z oczami i skórą.

► W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

3.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Akumulatorowa kieszonkowa lampa warsztatowa LED ze światłem punktowym i bezstopniowo ściemnianym światłem głównym oraz magnetycznym hakiem do zawieszania.

- Przeznaczony do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Ochrona przed pyłem wg IP 30.

3.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie nadaje się do używania przez dzieci.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego ani otwartego ognia.
- W razie uszkodzenia obudowy przerwać eksploatację.
- Nie otwierać obudowy.
- Nie wymieniać sprzętu oświetleniowego.

4. Uruchamianie

4.1. ŁADOWANIE AKUMULATORA

ⓘ *Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.*

✓ Lampa wyłączona.

1. Podłączyć lampę do gniazda, korzystając z kabla USB- do ładowania oraz zasilacza USB.
   ► W czasie ładowania wskazanie stanu naładowania świeci na czerwono.
   ► Gdy wskazanie stanu naładowania świeci ciągle na zielono, ładowanie się zakończyło.
2. Odłączyć latarkę od zasilania sieciowego.
3. Założyć z powrotem osłonę gniazda ładowania.

5. Obsługa

Grupa ryzyka 1 wg EN 62471.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka

► Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.

► Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.

► W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

5.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ŚWIATŁA GŁÓWNEGO I PUNKTOWEGO

1. Nacisnąć przycisk włączający/wyłączający.
   ► Światło punktowe włączone.
2. Ponownie nacisnąć przycisk włączający/wyłączający.
   ► Światło punktowe wyłączone.
   ► Światło główne o ostatnio używanym natężeniu światła włączone.
3. Wcisnąć przycisk włączający/wyłączający, aby wyłączyć światło główne.

5.2. ŚCIEMNIANIE ŚWIATŁA GŁÓWNEGO

1. Włączanie światła głównego.
2. Przytrzymać naciśnięty przycisk włączający/wyłączający do chwili osiągnięcia wybranego natężenia światła.
   ► Światło główne miga po osiągnięciu najwyższego lub najniższego natężenia światła.
   ► Wartość natężenia światła zostaje zapisana po upływie 5 sekund od aktywacji.

5.3. MOCOWANIE LATARKI

Podstawa magnetyczna przyczepia się do gładkich, płaskich, magnetycznych powierzchni. Rozkładany hak do zawieszania lampy lub hak do zawieszania, który może pełnić funkcję stopki.

6. Magazynowanie

Przed magazynowaniem całkowicie naładować akumulator. Ładować co trzy miesiące. Przechowywać w temperaturze od -10 °C do +40 °C. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

7. Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć od źródła prądu. Czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

8. Dane techniczne

Lampa

	Światło główne	Światło punktowe
Strumień świetlny	50 – 500 lm	60 lm
Czas pracy	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Temperatura barwy	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Stopień ochrony	IP 30	
Temperatura środowiska pracy	od -10 °C do +40 °C	

Akumulator

Akumulator	Litowo-jonowy 3,7 V, 1500 mAh
Czas ładowania	3 h
Napięcie /prąd ładowania DC ładowarki	5 V / 1 A

9. Recykling i utylizacja

Lampa i akumulator nie wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przestrzegać krajowych przepisów w zakresie utylizacji. Lampa i akumulator dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki.

1. Símbolos e meios de representação

Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
⚠ AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
⚠ CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
ⓘ	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

2. Vista geral do aparelho

A

① Projetor ② Botão de ligar/desligar ③ Luz principal ④ Gancho de pendurar magnético ⑤ Porta de carregamento USB-C com indicador do estado de carga

3. Segurança

3.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

3.1.1. Bateria

⚠ **CUIDADO**

Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito tóxico e corrosivo.

► Evitar contacto com os olhos ou o corpo.

► Em caso de contacto, lavar de imediato o sítio em questão com muita água, ir ao médico.

3.2. USO PRETENDIDO

Lanterna de trabalho de bolso LED com bateria com projetor e luz principal continuamente regulável e base magnética.

- Adequado para o uso industrial e privado.
- Protegida contra pó segundo IP 30.

3.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não é adequada para ser usada por crianças.
- Não utilizar em áreas potencialmente explosivas.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta ou chama aberta.
- Não usar mais em caso de danos na caixa.
- Não abrir a caixa.
- Não substituir a lâmpada.

4. Colocação em funcionamento

4.1. CARREGAR A BATERIA

ⓘ *Carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.*

✓ Lanterna desligada.

1. Ligar a lanterna à tomada através do cabo de carga USB-C e da fonte de alimentação USB.
   ► O indicador do estado de carga acende-se a vermelho durante o processo de carga.
   ► Processo de carga concluído, se o indicador do estado de carga ficar aceso a verde.
2. Separar a lanterna da rede elétrica.
3. Voltar a colocar a cobertura para a ligação de carga.

5. Operação

Grupo de risco 1 conforme EN 62471.

⚠ **ATENÇÃO**

Perigo de encandeamento e perigo de ferimento da retina

► Não olhar diretamente para o feixe de luz.

► Não direcionar o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.

► Em caso de uso comercial, o utilizador deve receber instrução relativamente ao regulamento de prevenção de acidentes.

5.1. LIGAR E DESLIGAR A LUZ PRINCIPAL E O PROJETOR

1. Acionar o botão de ligar/desligar.
   ► Projetor ligado.
2. Acionar novamente o botão de ligar/desligar.
   ► Projetor desligado.
   ► Luz principal ligada na última intensidade luminosa utilizada.
3. Acionar o botão de ligar/desligar para desligar a luz principal.

5.2. ESCURECER A LUZ PRINCIPAL

1. Ligar a luz principal.
2. Manter o botão de ligar/desligar até ser atingida a intensidade luminosa desejada.
   ► A luz principal pisca, quando a intensidade luminosa máxima ou mínima for atingida.
   ► A intensidade luminosa é guardada 5 segundos após a ativação.

5.3. FIXAR A LANTERNA

A base magnética adere a todas as superfícies lisas, planas e magnéticas. Gancho de pendurar o lanterna desdobrável ou usar o gancho de pendurar como base.

6. Armazenamento

Carregar a bateria por completo antes do armazenamento. Recarregar a cada três meses. Armazenar a temperaturas entre -10 °C e +40 °C. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

7. Limpeza

Desligar da rede antes de iniciar a limpeza. Limpar com um pano ligeiramente humedecido. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

8. Dados técnicos

Lanterna

	Luz principal	Foco
Fluxo luminoso	50 – 500 lm	60 lm
Duração de iluminação	1 - 10 h	9 h
LED	LED SMD	LED SMD
Temperatura da cor	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Tipo de proteção	IP 30	
Temperatura do ambiente de trabalho	-10 °C a +40 °C	

Bateria

Bateria	Iões de lítio de 3,7 V, 1500 mAh
Duração da carga	3 h
Carregador tensão/corrente de carga CC	5 V / 1 A

9. Reciclagem e eliminação

Lanterna e bateria não eliminar juntamente com o lixo doméstico. Aplicar as disposições específicas do país para eliminação. Lanterna e bateria entregar num ponto de recolha adequado.

1. Simboluri și mijloace de reprezentare

Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
⚠ AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
⚠ PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
ⓘ	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

2. Prezentare generală a dispozitivului

A

① Reflector ② buton de pornire/oprire ③ lumină principală ④ cârlig de suspensie magnetic ⑤ conexiune de încărcare USB-C cu afișaj nivel baterie

3. Siguranță

3.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

3.1.1. cu acumulator

⚠ PRECAUȚIE

Scurgeri de electrolit

Iritație pe ochi și piele din cauza scurgerii de electrolit toxic și caustic.

- ► Evitați contactul cu ochii și cu corpul.
- ► În caz de contact, spălați imediat locul afectat cu apă din belșug și consultați medicul.

3.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Lampă de lucru, de buzunar, cu LED și acumulator, cu flux principal de lumină tip reflector, dimabil continuu și cârlig magnetic pentru agățare.

- Pentru uz industrial și privat.
- Cu protecție la praf conform IP 30.

3.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu expuneți la căldură excesivă, lumina directă a soarelui sau foc deschis.
- În cazul în care carcasa este deteriorată, nu mai utilizați lanterna.
- Nu deschideți carcasa.
- Nu înlocuiți corpul de iluminat.

4. Punerea în funcțiune

4.1. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

ⓘ *Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare.*

✓ Lanterna este oprită.

1. Conectați lanterna la priză prin cablul de încărcare USB și prin alimentatorul USB.
   - ► Afișajul nivelului bateriei luminează roșu în timpul procesului de încărcare.
   - ► Procesul de încărcare s-a încheiat atunci când afișajul nivelului de încărcare a acumulatorului luminează verde permanent.
2. Deconectați lanterna de la rețeaua de alimentare.
3. Puneți la loc capacul pentru portul de încărcare.

5. Operare

Grupă de risc 1 conform EN 62471.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de orbire și pericol de lezare a retinei

- ► Nu priviți niciodată direct în fasciculul luminos.
- ► Nu îndreptați fasciculul luminos direct spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
- ► În cazul utilizării în scopuri comerciale, utilizatorul trebuie instruit în conformitate cu normele de prevenire a accidentelor.

5.1. PORNIREA ȘI OPRIREA FLUXULUI PRINCIPAL DE LUMINĂ TIP REFLECTOR

1. Apăsați butonul de pornire/oprire.
   - ► Fluxul de lumină tip reflector este pornit.
2. Apăsați din nou butonul de pornire/oprire.
   - ► Fluxul de lumină tip reflector este oprit.
   - ► Fluxul principal de lumină este pornit la ultimul nivel de intensitate folosit.
3. Apăsați butonul de pornire/oprire, pentru a opri fluxul principal de lumină.

5.2. DIMAREA LUMINII PRINCIPALE

1. Porniți lumina principală.
2. Țineți apăsat butonul de pornire/oprire până la atingerea intensității dorite a luminii.
   - ► Lumina principală clipește atunci când este atinsă intensitatea de iluminare cea mai ridicată sau cea mai scăzută.
   - ► Intensitatea de iluminare este memorată după 5 secunde de la activare.

5.3. FIXAREA LĂMPII

Piciorul magnetic aderă la toate suprafețele magnetice netede și plane. Pliați cârligul de suspensie pentru a atârna lampa sau utilizați cârligele de suspensie ca suport.

6. Depozitarea

Încărcați complet acumulatorul înainte de depozitare. Reîncărcați la fiecare trei luni. Depozitați la temperaturi cuprinse între -10 °C și +40 °C. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

7. Curățarea

Înainte de a începe curățarea, decuplați-l de la rețeaua de curent electric. Curățați-l cu o lavetă umedă. Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

8. Date tehnice

Lampă

	Lumină principală	Fascicul luminos tip spot
Flux de lumină	50 – 500 lm	60 lm
Durata iluminării	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Temperatură de culoare	5500 - 6500 K.	5500 - 6500 K.
CRI	70	80
Tip de protecție	IP 30	
Temperatura mediului de lucru	-10 °C până la +40 °C	

Acumulator

Acumulator	Li-Ion 3,7 V, 1500 mAh
Durată de încărcare	3 h
Tensiune de încărcare c.c. / -curent încărcător	5 V / 1 A

9. Reciclare și casare

Lanternă și acumulator nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Respectați prevederile naționale specifice privind eliminarea la deșeuri. Lanternă și acumulator duceți produsul la un punct de colectare adecvat.

1. Symboler och återgivningssätt

Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningssymboler	Innebörd
⚠ VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
⚠ OBSERVA	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
ⓘ	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

2. Översikt över apparaten

A

① Spotlight ② Till-/från-knapp ③ Huvudljus ④ Magnetfästkrok ⑤ USB-C-laddanslutning med laddindikator

3. Säkerhet

3.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

3.1.1. Batteri

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Utrinnande elektrolyt

Ögon- och hudirritation på grund av giftig och frätande utrinnande elektrolyt.

► Undvik ögon- och kroppskontakt.

► Skölj vid kontakt det berörda stället med rikligt med vatten och sök läkare.

3.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Batteridriven LED-fickarbetslampa med spotlight och steglöst dimbart huvudljus och magnetupphängningskrok.

- För kommersiell och privat användning.
- Dammtät enligt IP 30.

3.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Inte lämplig att användas av barn.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte för kraftig värme, direkt solljus eller öppen låga.
- Använd inte lampan om höljet blir skadat.
- Öppna inte höljet.
- Byt inte ljuskällan.

4. Idrifttagning

4.1. LADDNING AV BATTERIET

ⓘ *Ladda batteriet helt före den första användningen.*

✓ Avstängd lampa.

1. Anslut lampan via USB-C-laddkabeln och USB-nätadaptern till eluttaget.
   ► Laddnivåindikatorn lyser med rött sken under laddningen.
   ► Laddningen är klar när laddningsindikatorn lyser med fast grönt sken.
2. Koppla bort lampan från elnätet.
3. Sätt på locket för ladduttaget igen.

5. Manövrering

Riskgrupp 1 enligt EN 62471.

⚠ **VARNING**

Risk för bländning och skador på näthinnan

► Se inte rakt in i ljusstrålen.

► Rikta inte ljusstrålen mot människors eller djurs ögon.

► Instruera vid yrkesmässig användning användaren om föreskrifterna för förhindrande av olycksfall.

5.1. TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV SPOTLIGHT OCH HUVUDLJUS

1. Tryck på till-/från-knappen.
   ► Spotlighten tänds.
2. Tryck en gång till på till-/från-knappen.
   ► Spotlighten släcks.
   ► Huvudljuset tänds med senast använda ljusstyrka.
3. Tryck på till-/från-knappen för att släcka huvudljuset.

5.2. DIMMA HUVUDLJUSET

1. Tänd huvudljuset.
2. Håll strömbrytaren intryckt tills önskad ljusstyrka uppnås.
   ► Huvudljuset blinkar när den högsta eller lägsta ljusstyrkan är uppnådd.
   ► Ljusstyrkan sparas efter 5 sekunder efter aktivering.

5.3. FASTSÄTTNING AV LAMPAN

Magnetfoten fäster på alla släta, plana och magnetiska ytor. Utfällbar fästkrok för att hänga upp lampan eller använd fästkroken som stativ.

6. Förvaring

Ladda batteriet helt före förvaring. Efterladda var tredje månad. Förvara vid temperaturer mellan -10 °C och +40 °C. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

7. Rengöring

Koppla bort kabelvindan från elnätet innan du påbörjar rengöringen. Rengör med en lätt fuktad trasa. Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

8. Tekniska data

Lampa

	Huvudljus	Spotlight
Ljusflöde	50 – 500 lm	60 lm
Brinntid	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Färgtemperatur	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Kapslingsklass	IP 30	
Temperatur arbetsomgivning	-10 °C - +40 °C	

Batteri

Batteri	Litiumjon 3,7 V, 1500 mAh
Laddtid	3 h
Laddspänning DC/-ström laddare	5 V / 1 A

9. Återvinning och avfallshantering

Lampa och batteri Får inte omhändertas som hushållsavfall. Följ föreskrifterna om avfallshantering som gäller i respektive land. Lampa och batteri ska lämnas till ett lämpligt uppsamlingsställe.

1. Symboly a zobrazovacie prostriedky

Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
ⓘ	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

2. Prehľad zariadenia

A

① Bodové svetlo ② Tlačidlo zap./vyp. ③ Hlavné svetlo ④ Magnetický závesný hák ⑤ Port USB-C na nabíjanie s ukazovateľom stavu nabitia

3. Bezpečnosť

3.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

3.1.1. Akumulátor

UPOZORNENIE

Unikajúci elektrolyt

Podráždenie očí a pokožky unikajúcim jedovatým a leptavým elektrolytom.

- ► Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
- ► V prípade kontaktu ihneď dôkladne umyte postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

3.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Akumulátorové vreckové pracovné svietidlo s LED s bodovým a plynule stmievateľným hlavným svetlom a magnetickým závesným hákom.

- Na priemyselné a súkromné použitie.
- Ochrana proti prachu podľa IP 30.

3.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nevhodné pre deti.
- Nepoužívajte svietidlo v oblasti s rizikom výbuchu.
- Nevystavujte vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu.
- Pri poškodeniach krytu viac nepoužívajte.
- Kryt neotvárajte.
- Svietidlá nevymieňajte.

4. Uvedenie do prevádzky

4.1. NABITIE AKUMULÁTORA

ⓘ *Pred prvým použitím akumulátor plne nabite.*

✓ Svetlo vypnuté.

1. Svietidlo spojte so zásuvkou cez USB nabíjací kábel a USB sieťový zdroj.
   - ► Ukazovateľ stavu nabitia svieti počas nabíjania načerveno.
   - ► Nabíjanie je ukončené, keď ukazovateľ stavu nabitia svieti dlhodobo nazeleno.
2. Odpojte svetlo zo siete.
3. Nasaďte kryt nabíjacej prípojky.

5. Obsluha

Riziková skupina 1 v súlade s normou EN 62471.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo oslepenia a porušenia sietnice

- ► Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča svetla.
- ► Lúčom svetla nemierte na oči ľudí ani zvierat.
- ► Ak sa zariadenie používa pri výkone povolania, musí byť používateľ poučený podľa predpisu o predchádzaní úrazom.

5.1. ZAPNUTIE A VYPNUTIE HLAVNÉHO A BODOVÉHO SVETLA

1. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
   - ► Bodové svetlo zapnuté.
2. Znova stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
   - ► Bodové svetlo vypnuté.
   - ► Hlavné svetlo sa zapne pri poslednej použitej intenzite svetla.
3. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste vypli hlavné svetlo.

5.2. STLMENIE HLAVNÉHO SVETLA

1. Zapnite hlavné svetlo.
2. Podržte stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým sa nedosiahne požadovaná intenzita svetla.
   - ► Hlavné svetlo bliká, keď sa dosiahne najvyššia alebo najnižšia intenzita svetla.
   - ► Intenzita svetla sa uloží 5 sekúnd po aktivácii.

5.3. UPEVNENIE SVIETIDLA

Magnetický podstavec prilieha na všetkých rovných, plochých, magnetických povrchoch. Výklopný závesný hák na zavesenie svietidla alebo použitie závesného háku ako podstavca.

6. Skladovanie

Pred skladovaním akumulátor plne nabite. Dobíjajte každé tri mesiace. Skladujte pri teplote medzi -10 °C a +40 °C. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

7. Čistenie

Pred začiatkom čistenia odpojte zo siete. Vyčistite ľahko navlhčenou utierkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Technické údaje

Svietidlo

	Hlavné svetlo	Bodové svetlo
Svetelný tok	50 – 500 lm	60 lm
Trvanie osvetlenia	1 – 10 h	9 hod.
LED	SMD-LED	SMD-LED
Teplota farby	5500 – 6500 K	5500 – 6500 K
CRI	70	80
Stupeň ochrany	IP 30	
Teplota pracovného prostredia	-10 °C do +40 °C	

Akumulátor

Akumulátor	Lítium-iónová 3,7 V, 1500 mAh
Doba nabíjania	3 hod.
Nabíjacie napätie DC/prúd Nabíjačka	5 V/1 A

9. Recyklácia a likvidácia

Svetlo a akumulátor nelikvidujte s domovým odpadom. Dodržiavajte predpisy na likvidáciu špecifické pre danú krajinu. Svetlo a akumulátor doneste na vhodné zberné miesto.

1. Simboli in izrazna sredstva

Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
⚠ OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
⚠ POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
ⓘ	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

2. Pregled naprave

A

① Snop svetlobe ② Gumb za vklop/izklop ③ Glavna svetloba ④ Magnetni kavelj za obešanje ⑤ Polnilni priključek USB-C s prikazom stanja napolnjenosti

3. Varnost

3.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

3.1.1. Akumulator

⚠ **POZOR**

Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja strupenega in jedkega elektrolita.

- ► Izogibajte se stiku z očmi in telesom.
- ► Če pride do stika, prizadeto mesto takoj sperite z obilo vode, obiščite zdravnika.

3.2. NAMEN UPORABE

Akumulatorska žepna LED delovna svetilka z usmerjenim snopom svetlobe in glavno svetlobo z možnostjo brezstopenjske zatemnitve ter magnetnim obesnim kavljem.

- Za industrijsko in zasebno uporabo.
- Zaščita pred prahom po IP 30.

3.3. NAPAČNA UPORABA

- Ni primerno za otroke.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne izpostavljajte močni vročini, neposredni sončni svetlobi ali ognju.
- V primeru poškodb ohišja ne uporabljajte več.
- Ohišja ne odpirajte.
- Ne zamenjujte sijalke.

4. Zagon

4.1. POLNJENJE AKUMULATORJA

ⓘ *Pred prvo uporabo v celoti napolnite akumulator.*

✓ Svetilka izklopljena.

1. Svetilko prek USB-polnilnega kabla in USB-omrežnega napajalnika povežite z vtičnico.
   - ► Prikaz stanja napolnjenosti med postopkom polnjenja sveti rdeče.
   - ► Postopek polnjenja je zaključen, ko prikaz stanja napolnjenosti neprekinjeno sveti zeleno.
2. Svetilko ločite od električnega omrežja.
3. Ponovno namestite pokrov za polnilni priključek.

5. Uporaba

Rizična skupina 1 v skladu z EN 62471.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost zaslepitve in poškodb na mrežnici.

- ► Nikdar ne glejte neposredno v svetlobni žarek svetilke.
- ► Svetlobnega žarka ne usmerjajte proti očem ljudi in živali.
- ► Pri gospodarski uporabi je treba uporabnika ustrezno seznaniti s predpisi o preprečevanju nezgod.

5.1. VKLOP IN IZKLOP GLAVNE IN TOČKOVNE SVETLOBE

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.
   - ► Točkovna svetloba je vklopljena.
2. Ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.
   - ► Točkovna svetloba je izklopljena.
   - ► Glavna svetloba je vklopljena z nazadnje uporabljeno intenzivnostjo svetlobe.
3. Za izklop glavne svetlobe pritisnite gumb za vklop/izklop.

5.2. ZATEMNITEV GLAVNE SVETLOBE

1. Vklopite glavno svetlobo.
2. Gumb za vklop/izklop držite pritisnjen, dokler ne dosežete želene intenzivnosti svetlobe.
   - ► Ko se doseže najvišja ali najnižja intenzivnost svetlobe, glavna svetloba utripa.
   - ► Intenzivnost svetlobe se shrani 5 sekund po aktiviranju.

5.3. PRITRDITEV SVETILKE

Magnetna noga se oprime vseh gladkih, ravnih magnetnih površin. Zložljiv kavelj za obešanje, s katerim lahko svetilko obesite ali ga uporabite kot stojalo.

6. Shranjevanje

Pred shranjevanjem v celoti napolnite akumulator. Napolnite vsake tri mesece. Shranjujte pri temperaturah med –10 °C in +40 °C. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

7. Čiščenje

Pred začetkom čiščenja ločite od električnega omrežja. Očistite z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

8. Tehnični podatki

Svetilka

	Glavna svetloba	Snop svetlobe
Svetlobni tok	50–500 lm	60 lm
Čas delovanja	1–10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Barvna temperatura	5500–6500 K	5500–6500 K
CRI	70	80
Stopnja zaščite	IP 30	
Delovna temperatura	Od -10 °C do +40 °C	

Akumulator

Akumulator	Li-ionski, 3,7 V, 1500 mAh
Čas polnjenja	3 h
Polnilna napetost DC/tok polnilnika akumulatorjev	5 V/1 A

9. Recikliranje in odstranjevanje

Svetilka in akumulator ne odlagajte med hišne odpadke. Upoštevajte nacionalne predpise o odstranjevanju. Svetilka in akumulator odnesite na primerno zbirno mesto.

1. Símbolos y medios de representación

Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
⚠ ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
⚠ ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
ⓘ	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

2. Vista general del equipo

A

①Luz de proyector ② Botón de encendido y apagado ③ Luz principal ④ Gancho de suspensión magnético ⑤ Conector de carga USB-C con indicador del estado de carga

3. Seguridad

3.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

3.1.1. Batería

⚠ ATENCIÓN

Fugas de electrolito

Irritación de ojos y piel debido a fugas de electrolito tóxico y corrosivo.

► Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
► En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con abundante agua, consultar con un médico.

3.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Lámpara de trabajo LED con batería, con luz de proyector y luz principal atenuable en continuo y gancho de suspensión magnético.

- Para el uso industrial y particular.
- Protección contra el polvo según IP 30.

3.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No es apta para su uso por parte de niños.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No exponer al calor intenso, a la luz solar directa ni al fuego.
- No utilizar más en caso de daños en la carcasa.
- No abrir la carcasa.
- No sustituir la bombilla.

4. Puesta en marcha

4.1. CARGAR LA BATERÍA

ⓘ *Cargar totalmente la batería antes del primer uso.*

✓ Linterna apagada.

1. Conectar la linterna a la toma de corriente con el cable de carga USB- y la fuente de alimentación USB.
   ► El indicador del estado de carga se ilumina en rojo durante el proceso de carga.
   ► El proceso de carga habrá concluido cuando la indicación del estado de carga permanezca iluminada en verde.
2. Desconecte la lámpara de la red.
3. Volver a colocar la tapa del conector de carga.

5. Manejo

Grupo de riesgo 1 conforme a EN 62471.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de deslumbramiento y de lesión en la retina

► No mire jamás directamente al rayo de luz.
► No dirija el rayo de luz hacia los ojos de personas o animales.
► En caso de uso comercial, se deberá instruir al usuario en la normativa de prevención de accidentes.

5.1. ENCENDER Y APAGAR LA LUZ PRINCIPAL Y LA LUZ DE PROYECTOR

1. Accionar el botón de encendido y apagado.
   ► Luz de proyector encendida.
2. Accionar nuevamente el botón de encendido y apagado.
   ► Luz de proyector apagada.
   ► Luz principal encendida en la última intensidad de la luz utilizada.
3. Accionar el botón de encendido y apagado para apagar la luz principal.

5.2. ATENUAR LA LUZ PRINCIPAL

1. Encender la luz principal.
2. Mantener pulsado el botón de encendido y apagado hasta que se haya alcanzado la intensidad de la luz deseada.
   ► La luz principal parpadea cuando se ha alcanzado la intensidad de la luz máxima o mínima.
   ► La intensidad de la luz se memoriza 5 segundos después de la activación.

5.3. FIJAR LA LUMINARIA

El pie magnético se adhiere a cualquier superficie plana, lisa y magnética. Gancho de suspensión plegable para colgar la lámpara o gancho de suspensión utilizado como pie.

6. Almacenamiento

Cargar por completo la batería antes del almacenamiento. Recargar cada tres meses. Almacenar a temperaturas de entre -10 °C y +40 °C. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

7. Limpieza

Desconectar de la red de trabajo antes de iniciar la limpieza. Limpiar con un paño ligeramente húmedo. No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

8. Especificaciones técnicas

Iluminación

	Luz principal	Luz de foco
Corriente de alumbrado	50-500 lm	60 lm
Duración de la iluminación	1-10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Temperatura de color	5500-6500 K	5500-6500 K
CRI	70	80
Tipo de protección	IP 30	
Temperatura del entorno de uso	Entre -10 °C y + +40 °C	

Batería

Batería	Iones de litio 3,7 V, 1500 mAh
Duración de la carga	3 h
Tensión de carga CC / corriente de carga cargador	5 V/1 A

9. Reciclaje y eliminación

Linterna y batería No desechar en la basura doméstica. Para el desecho, aplicar las regulaciones específicas de cada país. Linterna y batería, llevar a un punto de recogida adecuado.

1. Symboly a zobrazovací prostředky

Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
⚠ VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
ⓘ	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

2. Přehled zařízení

A

① Bodové světlo ② Tlačítko zap./vyp ③ Hlavní světlo ④ Magnetické závěsné háčky ⑤ USB-C nabíjecí přípojka s indikací stavu nabití

3. Bezpečnost

3.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

3.1.1. Akumulátor

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Unikající elektrolyt

Podráždění pokožky a očí následkem úniku toxického a leptavého elektrolytu.

- ► Zabraňte kontaktu s očima a částmi těla.
- ► V případě kontaktu potřísněné místo ihned omyjte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

3.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

Akumulátorová LED kapesní pracovní svítilna s bodovým světlem a plynulým tlumeným hlavním světlem, magnetickým závěsným hákem.

- Pro průmyslový a soukromé použití.
- Prachotěsná podle IP 30.

3.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Není vhodné pro použití dětmi.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečního záření nebo otevřenému ohni.
- V případě poškození pouzdra již dále nepoužívejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Osvětlovací těleso neměňte.

4. Uvedení do provozu

4.1. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

ⓘ *Před prvním použitím akumulátor zcela nabijte.*

✓ Svítilna vypnutá.

1. Pomocí nabíjecího USB- kabelu a síťového USB adaptéru zapojte svítilnu do zásuvky.
   - ► Indikátor stavu nabití svítí během nabíjení červeně.
   - ► Nabíjení je ukončeno, pokud indikace stavu nabití svítí trvale zeleně.
2. Svítilnu odpojte od el. sítě.
3. Umístěte zpět kryt konektoru pro nabíjení.

5. Obsluha

Riziková skupina 1 podle EN 62471.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí oslnění a poškození sítnice

- ► Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku.
- ► Nemiřte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat.
- ► V případě komerčního použití musí být uživatel poučen v souladu s předpisy pro prevenci úrazů.

5.1. ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ HLAVNÍ SVÍTILNY A BODOVÉHO SVĚTLA

1. Stiskněte tlačítko zap./vyp.
   - ► Zapněte bodové světlo.
2. Znovu stiskněte tlačítko zap./vyp.
   - ► Vypněte bodové světlo.
   - ► Zapněte hlavní světlo v poslední použité intenzitě světla.
3. Pro vypnutí hlavního světla stiskněte tlačítko zap./vyp.

5.2. ZTLUMENÍ HLAVNÍ SVÍTILNY

1. Zapněte hlavní svítilnu.
2. Stiskněte tlačítko zap./vyp. až se dosáhne požadované intenzity světla.
   - ► Hlavní světlo bliká, pokud je dosaženo nejvyšší nebo nejnižší intenzity světla.
   - ► Intenzita světla se uloží 5 sekund po aktivaci.

5.3. UPEVNĚNÍ SVÍTILNY

Magnetická noha drží na všech hladkých, rovných a magnetických površích. Vyklápěcí závěsné háčky, aby bylo možné svítilnu zavěsit nebo používat závěsné háčky jako stojánek.

6. Skladování

Před uskladněním akumulátor zcela nabijte. Dobijte každé tři měsíce. Skladujte při teplotách v rozmezí -10 °C až +40 °C. Neskladujte v blízkosti žíravin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

7. Čištění

Před zahájením čištění odpojte od el. sítě. Čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

8. Technické údaje

Svítilna

	Hlavní světlo	Bodové světlo
Světelný tok	50 – 500 lm	60 lm
Doba svícení	1 - 10 h	9 h
LED	SMD-LED	SMD-LED
Teplota barvy	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Druh krytí	IP 30	
Teplota pracovního prostředí	-10 °C až +40 °C	

Akumulátor

Akumulátor	Li-Ion 3,7 V, 1500 mAh
Doba nabíjení	3 h
Nabíjecí napětí DC / proud nabíječka	5 V / 1 A

9. Recyklace a likvidace

Svítilna a akumulátor nelikvidujte v komunálním odpadu. Při likvidaci dodržujte místně příslušné předpisy. Svítilna a akumulátor odevzdejte na vhodném sběrném místě.

1. Szimbólumok és ábrázoló eszközök

Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
ⓘ	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

2. Az eszköz áttekintése

A

① Spotlámpa ② Be/ki nyomógomb ③ Fő lámpa ④ Mágneses akasztó ⑤ USB-C töltőcsatlakozó töltöttségi szint jelzővel

3. Biztonság

3.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

3.1.1. Akkumulátor

VIGYÁZAT

Kilépő elektrolit

Szem-, és bőrirritációk a kilépő mérgező és maró elektrolit miatt.

- ► Kerülje a szemmel és testtel való érintkezést.
- ► Érintkezés esetén az érintett helyet azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.

3.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Akkus működtetésű LED-es zsebméretű munkalámpa spot és fokozatmentesen fényerő szabályozható fő lámpával és mágneses felakasztó kampóval.

- Ipari és magáncélú használatra.
- IP 30 szerint porvédett.

3.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Gyermekek általi használatra nem alkalmas.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak vagy nyílt lángnak.
- A ház sérülése esetén ne használja többet.
- Ne nyissa fel a házat.
- Az égőt ne cserélje ki.

4. Üzembe helyezés

4.1. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

ⓘ *Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.*

✓ Lámpa kikapcsolva.

1. Csatlakoztassa a lámpát az USB- töltőkábellel és az USB tápegységgel a csatlakozó aljzathoz.
   - ► A töltöttségi szint jelző a töltési folyamat alatt pirosan világít.
   - ► A töltési folyamat lezárult, ha a töltöttségi szint visszajelző tartósan zölden világít.
2. Válassza le a lámpát az áramhálózatról.
3. Helyezze vissza a töltőcsatlakozó fedelét.

5. Kezelés

1. kockázati csoport EN 62471 szerint.

FIGYELMEZTETÉS

Vakításveszély és a recehártya sérülésveszélye

- ► Soha ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába.
- ► Ne irányítsa a fénycsóvát közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- ► Ipari felhasználás esetén az üzemeltető felel a balesetmegelőzési előírások ismertetéséért.

5.1. FŐ- ÉS SPOTLÁMPA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

1. Nyomja meg a be/ki gombot.
   - ► Spotlámpa bekapcsolva.
2. Nyomja meg ismét a be/ki gombot.
   - ► Spotlámpa kikapcsolva.
   - ► A fő lámpa a legutóbb használt fényintenzitással bekapcsolva.
3. A fő lámpa kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.

5.2. FŐ LÁMPA FÉNYERŐ SZABÁLYOZÁSA

1. Fő lámpa bekapcsolása.
2. Tartsa nyomva a be/ki nyomógombot a kívánt fényintenzitás eléréséig.
   - ► A fő lámpa villog, ha elérte a legmagasabb vagy legalacsonyabb fényintenzitást.
   - ► A fényintenzitás az aktiválást követően 5 másodperc után tárolódik.

5.3. A LÁMPA RÖGÍZTÉSE

A mágneses talp minden sima, sík, mágneses felületen tapad. Kihajtható akasztó a lámpa felakasztásához vagy az akasztó állványként való használatához.

6. Tárolás

Tárolás előtt az akkumulátort teljesen töltse fel. Három havonta töltsön rá. -10 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

7. Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt válassza le az áramhálózatról. Enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószer- vagy oldószer tartalmú tisztítószereket.

8. Műszaki adatok

Lámpa

	Fő lámpa	Spot lámpa
Fényáram	50 – 500 lm	60 lm
Világítási idő	1 - 10 óra	9 óra
LED	SMD-LED	SMD-LED
Színhőmérséklet	5500 - 6500 K	5500 - 6500 K
CRI	70	80
Védettségi osztály	IP 30	
Munkakörnyezet hőmérséklete	-10 °C – +40 °C	

Akkumulátor

Akkumulátor	Li-Ion 3,7 V, 1500 mAh
Töltési idő	3 óra
Töltőkészülék töltőfeszültség DC / áram	5 V / 1 A

9. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Lámpa és akkumulátor ne dobja a háztartási hulladékok közé. Az ártalmatlanításhoz alkalmazza az ország szerinti előírásokat. Lámpa és akkumulátor vigye egy arra alkalmas gyűjtőhelyre.

Copyright © Hoffmann Group

Version 2 – 03/24

man_pdcsd-938

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom